519/2010

ZMLUVA č. 012/2010

O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE

Zmluvné strany

1. Názov: **Mesto Trenčín**
Zastúpené: Ing. Branislavom Cellerom, primátorom mesta Trenčín
Sídlo: Mierové námestie č. 2, 911 64 Trenčín
IČO: 00312037
DIČ: 2021079995
Bankové spojenie: Dexia banka Slovensko, a. s. pobočka Trenčín
Číslo účtu: 0600536001/5600

(ďalej len zmluvná strana 1)

2. Názov: **Kultúrne centrum Aktivity**
Zastúpené: Světlušou Rajnincovou, predsedníčkou o.z.
IČO: 37 918 923
DIČ : 2021870246
Sídlo: Kyjevská 3183, 911 08 Trenčín
Registrácia: MV SR 23. 8. 2004, VVS/1-900/90-24315
Bankové spojenie: Dexia banka Slovensko
Číslo účtu: 0675300001/5600

(ďalej len zmluvná strana 2)

uzatvárajú v zmysle § 51 zákona č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v znení neskorších predpisov a v súlade s VZN č. 3/2009 O poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta Trenčín túto zmluvu:

Článok I
Účel zmluvy

Účelom zmluvy je poskytnutie dotácie na pokrytie časti nákladov spojených s **činnosťou. tanečnej skupiny South Side.**

Článok II
Predmet zmluvy

1. Zmluvná strana 1 sa zaväzuje poskytnúť zmluvnej strane 2 dotáciu vo výške **350 € (tristopäťdesiat Eur)** a to do 15 dní odo dňa podpísania zmluvy obidvomi zmluvnými stranami. Dotácia bude poskytnutá jednorázovo na účet zmluvnej strany 2.

2. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje použiť dotáciu na výhradne na **činnosť tanečnej skupiny South Side**, menovite na kostýmové zabezpečenie, kulisy, drobné ceny do súťaží, výzdoba a iné materiálno-technické zabezpečenie.

Článok III
Ostatné ustanovenia

1. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje umožniť poverenému zástupcovi zmluvnej strany 1 kontrolu použitia dotácie.

2. a/Zmluvná strana 2 sa zaväzuje na pri svojich podujatiach, vysloviť poďakovanie zmluvnej strane 1 za poskytnutú dotáciu. Ako prejav vďaky sa zmluvná strana 2 zaväzuje v priestoroch svojho sídla umiestniť na dobre viditeľnom mieste poďakovanie Mestu Trenčín za poskytnuté dotácie.

   b/ Na základe písomnej žiadosti zmluvnej strany 1 sa zmluvná strana 2 zaväzuje bezodplatne pre zmluvnú stranu 1 uskutočniť **3 vystúpenia** v priebehu roku **2010.**

3. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje na reklamných a propagačných materiáloch **tanečnej skupiny South Side**, vhodnou formou propagovať zmluvnú stranu 1, pričom každú formu propagácie Mesta Trenčín je zmluvná strana 2 povinná vopred konzultovať s Kanceláriou primátora a rešpektovať jej odporučenia v otázkach jej grafického spracovania v súvislosti s umiestnením loga, prípadne erbu mesta.

4. V prípade použitia erbu alebo loga Mesta Trenčín má zmluvná strana 2 povinnosť rešpektovať ustanovenia VZN č. 9/2006 o použití symbolov Mesta Trenčín.

5. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje svojou činnosťou dôstojne reprezentovať Mesto Trenčín.

6. Zmluvná strana 2 je povinná zúčtovať poskytnutú dotáciu písomne do **15. 1. 2011** Útvaru kultúry a CR Mestského úradu v Trenčíne na základe účtovných dokladov. K zúčtovaniu je povinná priložiť fotokópie účtovných dokladov, na ktoré sa v zúčtovaní odvoláva. Súčasťou vyúčtovania musí byť aj fotodokumentácia podujatia a vzorky propagačných materiálov, z ktorých je zrejmá propagácia zmluvnej strany 1 v zmysle ustanovenia ods. 2 a 3 tohto článku.

7. Ak zmluvná strana 2 poruší povinnosti uvedené v čl. III ods. 1 až ods. 6, má zmluvná strana 1 právo od tejto zmluvy odstúpiť, pričom táto zmluva sa ruší od samého začiatku a zmluvné strany už nie sú viazané prejavmi vôle vyjadrenými podpisom tejto zmluvy. V tomto prípade je zmluvná strana 2 povinná vrátiť zmluvnej strane 1 dotáciu uvedenú v čl. II ods. 1 tejto zmluvy v plnej výške do 5 dní od odstúpenia od zmluvy zmluvnou stranou 1.

8. V odôvodnených prípadoch môže zmluvná strana 2 požiadať o predĺženie termínu vyúčtovania, a to najneskôr týždeň pred termínom vyúčtovania, uvedenom v článku III ods. 6 tejto zmluvy. Ak zmluvná strana 1 tejto žiadosti vyhovie, bude nový termín vyúčtovania predmetom dodatku k tejto zmluve.

9. Poskytnuté dotácie sa považujú za verejné prostriedky. Nedodržanie zmluvne stanovených podmienok poskytnutia dotácie, uvedených v čl. III ods. 6 tejto zmluvy sa považuje za porušenie finančnej disciplíny. V prípade porušenia finančnej disciplíny bude zmluvná strana 1 postupovať v súlade s § 31 zákona NR SR č. 523/2004 o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

10. a/ V prípade omeškania s vyúčtovaním viac ako 10 dní po stanovenom termíne je zmluvná strana 2 povinná poskytnutú dotáciu vrátiť zmluvnej strane 1 v celej poskytnutej výške **350,- € (tristopädesiat Eur)** do 30 dní odo dňa doručenia písomného oznámenia zmluvnej strane 2 o nesplnení zmluvných podmienok.

    b/ Nepoužité finančné prostriedky je zmluvná strana 2 povinná vrátiť do 31.12. príslušného kalendárneho roka na účet č. 0600536001/5600. Ako VS sa uvedie číslo zmluvy. V prípade nevrátenia nepoužitých finančných prostriedkov je zmluvná strana 2 povinná zaplatiť zmluvnej strane 1 zmluvnú pokutu vo výške nepoužitých finančných prostriedkov z poskytnutej dotácie.

    c/ Poskytnuté finančné prostriedky, ktoré zmluvná strana 2 použije v rozpore so stanoveným účelom uvedením v čl. II ods. 2, musí zmluvná strana 2 vrátiť na účet Mesta Trenčín, z ktorého boli poskytnuté, najneskôr do 31.12. príslušného kalendárneho roka, alebo do 5 dní odo dňa zistenia rozporu v použití prostriedkov so stanoveným účelom.

11. Ak zmluvná strana 2 nesplní termín na opravné vyúčtovanie, zmluvná strana 1 požiada o vrátenie nesprávne vyúčtovanej časti dotácie. V prípade ak zmluvná strana 2 nevráti nesprávne vyúčtovanú časť dotácie, je povinná zaplatiť zmluvnej strane 1 zmluvnú pokutu vo výške nesprávne vyúčtovanej časti dotácie.

Článok IV
Záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na základe odporúčania Komisie kultúry zo dňa 3.3.2010 uznesenia MsZ č. 368 a Rozhodnutia primátora mesta Trenčín zo dňa 7.4.2010 a v súlade s VZN č. 3/2009 o poskytovaní dotácií z rozpočtu Mesta Trenčín. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú ustanoveniami VZN č. 3/2009- O poskytovaní dotácií z rozpočtu Mesta Trenčín.

2. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

3. Zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, z ktorých zmluvná strana 1 obdrží tri vyhotovenia a zmluvná strana 2 obdrží jedno vyhotovenie.

4. Zmluvná strana 2 svojim podpisom na zmluve potvrdzuje, že v zmysle zákona NR SR č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov súhlasí so spracovaním a sprístupnením uvedených údajov.

- 5 -05- 2010

V Trenčíne, dňa .....

MESTO TRENČÍN

.....
Ing. Branislav Celler
primátor mesta Trenčín

- 5 -05- 2010

V Trenčíne, dňa .....

Kultúrne centrum AKTIVITY, o.z.
Kyjevská 3183
911 08 Trenčín
IČO: 379 18 923
tel.č. 032 / 6552...

.....
Světluša Rajnincová
predsedníčka o.z.